

K A L A M A

Mahoemua

Mai ke Po'okumu mai:

E nā Hilo ē, e ʻō mai i kou inoa.

E ko Hilo Pali Kū ē.

E ko Hilo One ē.

E ko Hilo Hanakahi ē.

Ke aloha nui e nā makamaka o nei

'āina kaulana. Mai nā mo'ō kia'i o

Wailuku, i nā one 'Ūauau holu i

Waiolama. Eia kākou alo a he alo e

pae like ana ma ka 'ōlelo makuahine.

'O ka mālama make'e loa 'ana i ka

'ōlelo makuahine ka hia a kākou ma

Ka 'Umeke Kā'eo. He mana a he

kuleana ho'i ko kākou a pau i kēia

māke'e 'ana i ko kākou 'ōlelo

makamae a hiwahiwa ho'i. E 'onipa'a

kākou!

Ka 'Umeke Kā'eo: Mō'aukala



Ua 'āpono ka papa alaka'i ho'ona'auao Hawai'i i ka ho'okumu 'ia o ka Papahana Kaiapuni 'Ōlelo Hawai'i. Ua ho'omaka nā kula kaiapuni 'elua mua ma Waiau a me Keaukaha.



Ua lilo ke Kula Kaiapuni 'o Keaukaha i kula ho'āmana a kapa 'ia 'o Ka 'Umeke Kā'eo. Ua mālama 'ia nā papa na nā haumāna papa mālaa'o a i ka papa 'eono.



Ua ho'onui 'ia ke kula 'o Ka 'Umeke Kā'eo. I kēlā me kēia makahiki, hemo mai ho'okahi hou papa a loa'a maila ke kula waena a me ke kula ki'eki'e.



Puka ka papa 'umikūmālua mua loa ma ka makahiki 2014 a 'o ia ka makahiki like i 'āpono 'ia ai ka 'akuloia WASC.



Ua hemo hou mai 'o Kai Koholā a mau nō ia a i kēia lā. E piha ana he 'umikūmākahi makahiki o ke a'o 'ana i ka 'ōlelo Hawai'i mai ka pae kula kamali'i a i ka papa 'umikūmālua.



Ua puka 'eono mau papa mai 'ekolu kahua kula o Ka 'Umeke Kā'eo: Kai Koholā, Hale Lamalama, Pā Hoaka a me kekahi 'āpana 'āina hou e pili pū ana iā Pā Hoaka. Nani ho'i ka ulu 'ana o ko kākou 'ohana 'ōlelo Hawai'i.

Nu'ukia

**I ulu i ke kuamo'o
I mana i ka 'oiwi
I kā'eo no ka hanauna hou**





Welina mai me ke aloha e nā hoa ho'ōla 'ōlelo Hawai'i,

'O wau nō 'o Malia Benz-Marrs he kumu Papa 3 ma Hale Lamalama ma ke kula 'o Ka 'Umeke Kā'eo. No Maui mai ko'u 'ohana a ua komo piha au i ka papahana 'ōlelo Hawai'i ma ka hele 'ana a ka'u kaikamahine i ka Pūnana Leo o Maui ma ka makahiki 2016. Mai kēlā mua aku kā mākou huaka'i 'ana i Hilo no ka lu'u 'ana i ka 'ike Hawai'i. Ua puka au mai Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani ma ke Kulanui o Hawai'i ma Hilo me ke kēkelē laepua ma ka Ha'awina Hawai'i. He kēkelē laepua ka'u ma ke Ola Kino & 'Onina Kino kekahi. Aia nō au ma ka papahana Kaho'iwai no ka 'imi laikini kumu.

Mahalo nui au i kā kākou nu'ukia pa'a i ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, ka mālama 'āina, ka pilina 'ohana a me ke kuleana e hānai i nā keiki i mea e ho'oulu ai i ka pono o ka lāhui. He wahine pa'a i ka māla au, puni au i ke a'o 'ana i ka 'ike pili i nā meakanu 'ōiwi a me ka pilina ma waena o ke ola kino me ka hana māla. Paipai au i ka huli 'ana i ka lima i lalo i mea ka'u mau haumāna e hana 'ae'oa ai me ka ikaika a me ke aloha ma nā hana like 'ole.

'Ike au i ka waiwai o ka 'ike Hawai'i a me ka hana nui o nā kumu, nā kūpuna ma mua o'u. He lālā au no ku'u kumu. E mālama au i ka 'ike e like me ka'u mau kumu i a'o mai ai ia'u. Ha'aheo nō au i ka hānai 'ana i ka'u mau keiki ma ka 'ōlelo Hawai'i. Ua nui ko'u ha'aheo i kā mākou komo 'ana i ke kula. He 'ohana nui kākou, a no ka lāhui ko'u 'auamo 'ana i kēia kuleana ma ke 'ano he kumu. Ua piha ko'u na'au i ka hau'oli e hana ma Ka 'Umeke Kā'eo a mākaukau au e lu'u i ka hana a kāko'o ma ka nui i hiki. Ke ulu nei au ma ke 'ano he kumu, a ma ia wahi kula au e ulu maika'i ai. Eia nō au ma mua o 'oukou me ke aloha, ka 'ī'ini ho'i, e ho'opihapiha i nā 'umeke o ka'u mau haumāna a kā'eo nō.

E ola ka 'ōlelo Hawai'i!



‘O Samuel Miller ke kāne, ‘o Nettie Ka’ana’ana ka wahine noho pū lāua a hānau ‘ia ‘o Samuel Miller he kāne. ‘O Julius Jensen Jr. ke kāne, ‘o Linda Uchiyama ka wahine, noho pū lāua a hānau a hānau ‘ia ‘o Darlene Jensen he wahine. ‘O Samuel Miller ke kāne, ‘o Darlene Jensen ka wahine, noho pū lāua a hānau ‘ia ‘o Ioane Kau’ikaili’ili’i Miller he kāne, noho hou lāua a hānau ‘ia ‘o Keali’ipono Miller he kāne.

‘O wau ‘o Ioane Kau’ikaili’ili’i Miller a he haumāna au ma ka papa alaka’i ma Ka ‘Umeke Kā’eo. He mea waiwai ka ‘ōlelo Hawai’i ia’u no ka mea pono e ‘auamo i ke kuleana a nā kūpuna mai ka wā kahiko. Ua pōmaika’i au i ka pa’a o ka ‘ōlelo makuahine i ko’u mau mākua. Wahi a ko’u mau mākua, he mea waiwai ka ‘ōlelo Hawai’i no ka mea ‘o ka ‘ōlelo Hawai’i ka ‘ōlelo mua a’u i ‘ōlelo ai.

He mau ha’awina a’u i a’o ai mai ke kula ‘o Ka ‘Umeke Kā’eo akā, i ko’u mana’o o ka mea ko’iko’i a’u i a’o ai ‘o ia ka hō’ihi ‘ana i nā kumu no ka mea he mau ‘ike kā ke kumu. ‘O kekahi mea ‘ē a’e ‘o ia ko Kumu Kainoa a’o mai ana ia’u pehea e ho’okani ai i ka ‘ukulele. Ua kōkua ‘o Kumu Kaimana a me Kumu Ryan i ka ho’okā’oi ‘ana i ko’u koekoe ‘ukulele ‘ana a mahalo piha wau iā lākou no ke a’o ‘ana ia’u.

Ke puka kula wau, i ke kula nui ‘o Hilo ana wau e a’o ai no ke kuke a me ka mahi’ai. ‘O kekahi mea a’u i a’o ai ma ko’u wā li’ili’i mai nā kumu, ‘o ia ke ku’upau ‘ana i ka hana no ka mea e hō’ea ‘ana ‘oe i kāu mau pahuhopu inā ku’upau ‘oe. A he leo paipai nō kēia iā ‘oukou e nā kamali’i e ku’upau i ka hana a mai hā’awipio.

E ola ka ‘ōlelo Hawai’i!

Ku'u Piko

'O ke kupukupu 'oe, i kupu ai kou 'ike. 'O ka 'ulu 'oe, i ulu ai kou na'auao. 'O ke kō 'oe, i kō pono ai ikou mau kuleana. 'O ka laua'e 'oe i lau a'e ai kou mau mana'o. 'O ke koa 'oe, i koa ai kou na'au. 'O ke kukui 'oe i 'ā ai kou 'i'ini e noke mau. 'O ka lau kī 'oe i lauaki ai kākou ma ka ho'ōla 'ana i ka 'ōlelo makuahine. Ua 'ohi, ua wae, ua haku, ua hili ua pa'a nā lei piko a ua noa nā hale kula.

He kū hō'ailona kēlā me kēia lau i ka mana'o a me ka makemake o ke kula o Ka 'Umeke Kā'eo no nā haumāna, nā kumu, nā limahana a me na 'ohana i kēia makahiki kula. I ka piko nō 'oe lihaliha.



He Pukana Ka 'Umeke Kā'eo

I ka makahiki 2016 ua puka 'o Kahele Joaquin mai ke kula o Ka 'Umeke Kā'eo me ka ha'awina kālā hele kula nui. 'O ia ka pukana ho'okahi ma ia papa. Ua ho'omau aku 'o Kahele i ka 'imi na'auao 'ana ma ke kula nui o Hilo kahi āna i kālele ai ma ke akeakamai o ka 'oni 'ana o ke kino a me ka akeakamai o ka ho'oikaikakino 'ana. Ua puka 'o ia me ka laepua, eia nō na'e 'a'ole i pau ka ho'opiha aku i kāna 'umeke. Ne'e aku 'o Kahele i O'ahu kahi āna i noi komo ai i ke kula nui 'o Mānoa. Ma laila 'o ia i puka ai me ka palapala laeo'o no Ke Ola Pono o ka Lehulehu.

He kumu ho'ohālikelike kūpono kēia pukana Ka 'Umeke Kā'eo. Ha'aheo nō mākou iā ia no kona hāpai mau 'ana i kona lāhui, keu ho'i ma kona kūlana Ho'olauka'i no ke Kaiāulu no Hui Mauli Ola. Ua



ho'ohanohano 'ia 'o Kahele ma ka 'atikala no ke ke'ena 'o NHPOL ma ke kula nui o Mānoa.

E ho'omau aku 'oe i ka heluhelu no Kahele ma kēia kī wiki

'O Kaua'i Nui Moku Lehua



Ua ho'omaka kēia mo'olelo ho'oikaika 'ōlelo Hawai'i 'ekolu makahiki aku nei me ke kime 'o Kauluwao. E 'imi ana 'o Po'okumu Nohea i ala e ho'oikaika ai ka 'ōlelo Hawai'i ma ko kākou aukahi 'ōlelo Hawai'i. Ua alu like mākou me ka hui 'o Kauluwao e ho'okō ai i ia 'i'ini. Me ke kōkua nui a Kumu Hiapo Perreira, Kumu Ka'iuokalani Damas, Kumu Ke'alohi Reppun, Kumu Kamuela Yim a me Kumu Hanakahi Perreira ua piha mai nā 'umeke.

Ua kālilailai mākou i ka mo'olelo o Keānini'ulaokalani no ho'okahi makahiki a ma hope mai ua kālilailai 'ia 'o Hī'iakaikapoliopole no 'elua makahiki. I mea e pani pono ai i kēlā mau makahiki 'ekolu, ua māka'ika'i kekahi mau kumu a limahana ho'i i ka mokupuni 'o Kaua'i kahi i huaka'i hele ai 'o Hī'iakaikapoliopole no ke ki'i ana iā Lohi'auipo.

Ma hea ka Makemakika?

Pā'ani 'Imi Hua 'Ōlelo Makemakika

E 'imi 'oe i nā hua 'ōlelo makemakika o nēia papa inoa nei ma ka maka'aha o lalo. He mau hua 'ōlelo kēia e lohe pinepine 'ia ma ka papa makemakika a me nā hanana pili helu.

MAKEMAKIKA

'OI A'E

PIHA

I KOE

HO'OHUI

EMI MAI

HAPA

HELU PUKA

LAWE

KŪANA HELU

LULA

HUA LOA'A

HO'ONU

KIKOHO'E

HELU

KA'INA

PU'UNAUE

HAKINA

HUINANUI

'IKEPILI

M	A	H	E	A	H	I	P	I	O	H	E	L	U	U
K	A	K	U	P	U	L	E	H	L	M	N	P	E	W
'	E	K	I	K	O	H	O	'	E	A	O	M	I	U
'	I	K	E	P	I	L	I	H	K	L	I	M	N	A
P	W	'	A	M	E	I	O	U	H	M	K	L	L	E
M	N	P	K	W	A	'	Ā	E	A	Ī	O	U	H	U
H	Ū	K	A	E	L	K	M	I	N	P	L	W	'	A
U	H	O	'	O	H	U	I	A	H	Ē	K	I	L	N
A	A	Ō	I	K	M	N	U	K	P	W	'	Ā	E	U
L	P	Ī	N	I	O	Ū	E	W	A	L	H	K	L	'
O	A	M	A	N	P	W	'	A	Ē	I	Ō	U	H	U
A	K	L	M	N	P	W	H	A	K	I	N	A	'	P
'	O	I	A	'	E		I	U	N	A	N	I	U	H
A	Ā	E	Ī	U	L	E	H	A	N	A	Ū	K	O	Ū
H	K	A	Ū	M	N	P	'	H	O	'	O	N	U	I

HALEWALEA

Halewalea 2023 - 2024

Nā Hanana Halewalea:

Hololo 'Upena

Wehena Kula

Pō Paheona

Hana Lei

Lā Kū'oko'a

Lā Kūhiō

'Aha Makahiki

Puka Kula

'Ohi Pono Imu

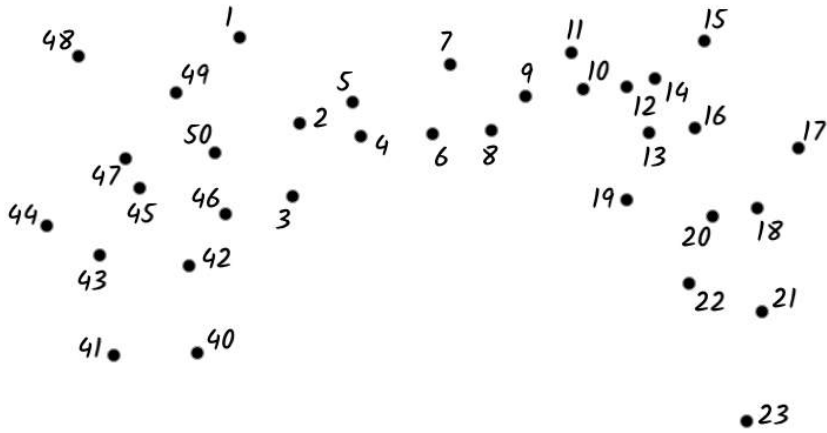
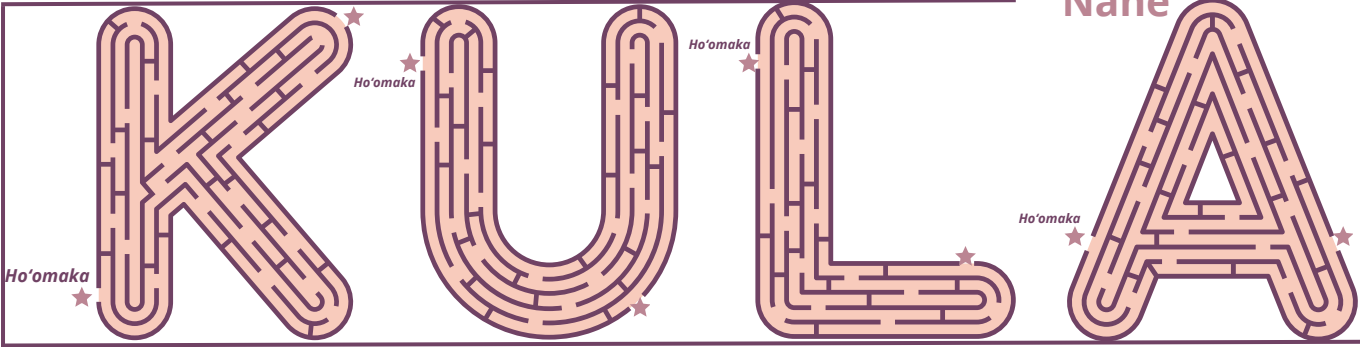
Ku'i Imu

Hua'i Imu

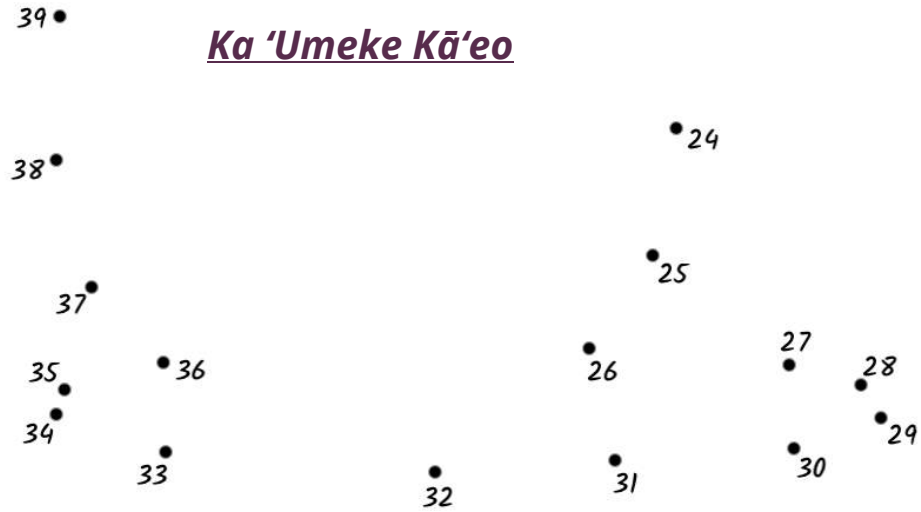
Ua helu 'ia kekahi o nā hanana i mālama 'ia i kēlā makahiki aku nei. Mahalo i nā haumāna, kumu, limahana a me nā 'ohana i ke komo piha 'ana penei e hū a'e ko kākou 'umeke i kā'eo no ka hanauna hou. 'A'ole nui nā wā a kākou e hui ai alo a he alo e launa pū ai kākou a pau. He leo paipai kēia e kāinoa a e komo pū ma nā hanana Halewalea. Makemake nā kumu a me nā limahana e 'ike i nā maka o nā 'ohana Ka 'Umeke Kā'eo.



Nane



Ka 'Umeke Kā'eo



Hā'ina:



E pane i ka
nane ma kēia
kīwiki

Nane:

Ku'u wahi hale
Hale ho'ōla 'ōlelo makuahine
Hale a'o mākau
Hale ho'okahua



Pāheona me Mana

penikala



mea holoī



lula



hue wai



tuko



peni



pena



palaki pena



puke kākau



pine pepa



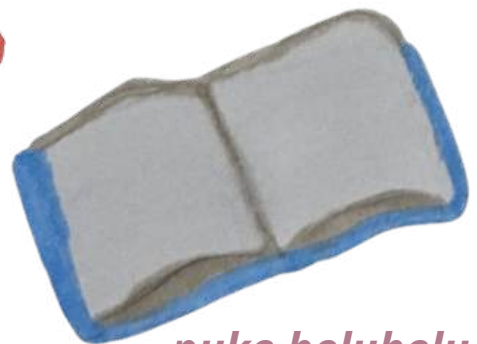
'ūpā



pāiki hā'awe



puke heluhelu



H U A

H O ' O K Ō

E 'Ōlelo Hawai'i Kākou:

'Ikepili Ka 'Umeke Kā'eo

'Ikepili Ka 'Umeke Kā'eo:

- 3 kāhua kula
- He 33 haumāna ma Kai Koholā
- 146 haumāna ma Hale Lamalama
- 145 haumāna ma Pā Hoaka
- He 19 kumu lumi papa
- 4 mau kumu kāko'o
- 3 kumu a'o kīnānā


Hā'ina:
1) wau
2) lāua
3) kākou

Nā Papani

	Helukahi 1 kanaka	Helulua 2 kanaka	Helulehu 3 a 'oi kanaka
kūnei <i>'a'ole helu 'ia ko'u hoa kama'ilio</i>	au/wau	māua	mākou
kūhoa <i>helu pū 'ia ko'u hoa kama'ilio</i>		kāua	kākou
kūnā <i>ka'u 'ōlelo i ko'u (mau) hoa kama'ilio</i>	'oe	'olua	'oukou
kūlā <i>wala'au no kekahi (mau) kanaka 'ē a'e</i>	('o) ia	lāua	lākou

E koho i ka papani kūpono:

- 

Kahakī'i _____ ma ke kula.
- 

Pā'ani _____ me ka hei ma ke kula.
- 

Hula _____ ma ke kula.

I ulu i ke kuamo'o

I mana i ka 'ōiwi

I kā'eo no ka hanauna hou

HO'OKA'A'IKE

Lā Nui / Lā Ko'iko'i

'A'ohe kula- 9/02/2024

Komo i ka PONI- 9/03/2024



Mau ka nele o kekahi mau
palapala lā mua o ke kula. Inā
'a'ole 'oe i ho'okō, e 'eleu aku 'oe!
shorturl.at/eMFg3

 Ka 'Umeke Kā'eo



PALAPALA LĀ MUA O KE KULA

It's crucial that you complete the first day packet for your keiki as soon as possible. It includes essential documents like the field trip form, media release, health forms, and emergency contact information. In the event of an emergency, the information provided in this packet will be our primary means of contacting you.

WAYS TO OUR PACKET

-  kaumeke.net
-  shorturl.at/eMFg3

It's recommended to complete the form on a computer. If you have difficulty accessing one, please contact the school at

-  (808) 933-3482 Hale Lamalama
-  (808) 961-0470 Pā Hoaka

Lydia Liliu Loloku Waiania Kamaka'aha

Kono'ia'oe
YOU ARE INVITED TO

E HO'OHANO HANO
HONOR

I KA
THE

LĀ HĀNAU O
BIRTHDAY OF

KE ALI'I WAHINE 'O
QUEEN

Liliuokalani

MA KE KOMO 'ANA I KA
BY WEARING PURPLE

Poni

03 KEPAKEMAPA 2024
03 SEPTEMBER 2024



KALAMA

Kumu Waiwai Resources

Nā Puke wehewehe 'ōlelo:

Dictionaries:

- Hawaiian Dictionary
- Andrews Dictionary
- Māmaka Kaiao
- Parker Dictionary

Online Dictionaries:

- wehewehe.org
- hilo.hawaii.edu/wehe/
- manomano.io

'Ōlelo Hawai'i:

Hawaiian language :

- kaiwakiloumoku
- 'Ōiwi TV
- Waihona.net
- Hulihua

Nā Puke 'Ōlelo Hawai'i:

250+ free active Hawaiian books



PDF Puke



- Thoughts from Po'okumu Nohea
- Ka 'Umeke Kā'eo geneology



- Learn more about our staff at Ka 'Umeke Kā'eo: Kumu Malia



- Learn more about our students at Ka 'Umeke Kā'eo: Ioane Miller



- Lei Piko the start of a new school year
- Kahele Joaquin a former graduate making an impact on our people.



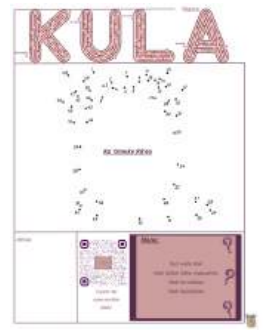
- Kumu and Limahana explore Kauai, following Hi'iaka's path



- Math with Kumu Emilia



- Halewale family engagement activities. A look back at last years events.



- Fun and games



- Art with Mana: Increase your Hawaiian vocabulary.



- School demographic data
- Strengthen your Hawaiian language: Papani



- Reminders
- Upcoming events